



NOTICES TO MARINERS

Issue No.19(Total No.1178)

Notice No.486-496

6 May 2024

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office: E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn
Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988

Shanghai Marine Chart Press Center: E-mail: gztg@shchart.cn
Phone: +86(0)21 65806561,65806386 Fax: +86(0)21 65697997

Guangdong MSA Survey and Mapping Office: E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn
Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336

China MSA Nautical Charts&Books Publisher: Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-2022.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Marine Information

Chinese Version Only.




INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Yingkou Port	(491),(492)
	Panjin Port	(493)
	Tangshan Port	(494)
	Tianjin Port	(495)
	Dongying Port	(496)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(486)
	Hangzhou Gulf	(487)
	Jiushan Islands Southeastwards	(488)
	Wenzhou Port	(489)
	Feiyunjiangkou	(490)

Notices to Mariners




486. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Up Reach Of Nancao Fairway – Aids

- Delete**  (S48) 闪红 4s (1) 31°17'40".8N, 121°43'18".0E
Insert  (S48) 闪红 4s (2) 31°17'28".8N, 121°43'30".7E
 (S48A) V-AIS (3) position (1) above
Chart 44124[2024-] 44125(1;3)[2024-415] 44174(1,2)[2024-415]
List of Lights CNP82/2023~2024[4511300.52] [4511300.5211]
Source East China Sea Aids 004/2024

487. East China Sea – Hangzhou Gulf – Qiantangjiangkou – Buoyage

- Insert** (L11)  快绿 同步 (1) 30°26'43".0N, 121°03'55".3E
(L12)  快红 同步 (2) 30°26'32".7N, 121°03'59".0E
(L13)  快绿 同步 (3) 30°26'03".5N, 121°03'22".5E
(L14)  快红 同步 (4) 30°25'58".5N, 121°03'30".5E
(L15)  快绿 同步 (5) 30°25'23".9N, 121°02'49".7E
(L16)  快红 同步 (6) 30°25'18".9N, 121°02'57".7E
(L17)  莫(A)6s (7) 30°24'28".7N, 121°02'10".0E
Note: Chinese Version Only.
Chart 51001(1,4,7)[2024-474] 51123[2024-378] 51172(1,4,5,7)[2024-474]
List of Lights CNP82/2023~2024[5110619.11] [5110619.12] [5110619.13] [5110619.14]
[5110619.15] [5110619.16] [5110619.17]
Source East China Sea Aids 004/2024

488. East China Sea – Jiushan Islands Southeastwards – Aids

- Insert**  V-AIS (1) 29°19'25".7N, 122°30'23".7E
(沉3)  互明暗蓝黄 3s (2) 29°19'34".4N, 122°30'33".5E
(沉4)  互明暗蓝黄 3s (3) 29°19'20".5N, 122°30'17".6E
Chart 53001(1,2)[2024-359] 54001(1,2)[2024-339] 2309(2)[2024-341]
List of Lights CNP82/2023~2024[5510965] [5510965.01] [5510965.02]
Source East China Sea Aids 004/2024

489. East China Sea – Wenzhou Port – Qidutu Westwards – Buoyage

Move (QN4) $\begin{matrix} \uparrow \\ \text{闪} \\ \downarrow \\ \text{红} \end{matrix}$ (2) 6s from: (1) 28°00'05".1N, 120°44'23".6E
to: (2) 27°59'56".2N, 120°44'37".2E
(QN6) $\begin{matrix} \uparrow \\ \text{闪} \\ \downarrow \\ \text{红} \end{matrix}$ (3) 10s from: (3) 28°00'36".3N, 120°44'20".7E
to: (4) 28°00'31".8N, 120°44'21".5E

Chart 55123〔2024–182〕

List of Lights CNP82/2023~2024〔5810601.04〕〔5810601.06〕

Source East China Sea Aids 004/2024

490. East China Sea – Feiyunjiangkou – Lightbeacon

Insert 甌飞南堤(1) $\begin{matrix} \times \\ \downarrow \\ \text{莫} \\ \uparrow \\ \text{黄} \end{matrix}$ (C) 黄 12s10m4M 同步 (1) 27°41'18".8N, 120°44'37".2E
(2) $\begin{matrix} \times \\ \downarrow \\ \text{莫} \\ \uparrow \\ \text{黄} \end{matrix}$ (C) 黄 12s10m4M 同步 (2) 27°42'06".2N, 120°43'18".7E

Note: Chinese Version Only.

Chart 55001(1)〔2024–342〕 55332〔2023–747〕 2310(1)〔2024–393〕

List of Lights CNP82/2023~2024〔5811570.2811〕〔5811570.2812〕

Source East China Sea Aids 004/2024

Temporary Notices

491. Bohai Sea – Yingkou Port – Xianrendao Harbour – Dredging (T)

Date March 27 to September 30, 2024, day and night

Area joining:

- (1) 40°12'48".6N, 121°56'51".8E
- (2) 40°13'03".8N, 121°56'53".3E
- (3) 40°13'04".3N, 121°58'03".3E
- (4) 40°12'39".7N, 121°58'03".7E
- (5) 40°12'21".1N, 121°58'07".1E
- (6) 40°12'02".8N, 121°57'56".7E
- (7) 40°12'02".6N, 121°57'38".6E
- (8) 40°12'25".4N, 121°57'10".3E
- (9) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.

Chart 13112

Source Yingkou Navigation Notice 068/2024

492. Bohai Sea – Yingkou Port – Bayuquan Harbour – Dredging (T)

Date March 27 to September 30, 2024, day and night

Area area1, joining:

- (1) 40°17'41".4N, 122°01'17".3E
- (2) 40°17'54".6N, 122°02'46".1E
- (3) 40°18'05".3N, 122°03'19".5E
- (4) 40°18'25".6N, 122°03'48".4E
- (5) 40°18'51".4N, 122°04'09".3E
- (6) 40°18'54".3N, 122°04'16".9E
- (7) 40°18'08".3N, 122°04'47".0E
- (8) 40°18'03".7N, 122°04'35".4E
- (9) 40°17'59".3N, 122°03'22".7E
- (10) 40°17'36".2N, 122°02'10".3E
- (11) position (1) above

area2, joining:

- (12) 40°18'01".2N, 122°03'57".7E

Blank Page

(13) 40°18'03".7N, 122°04'35".4E

(14) 40°18'07".5N, 122°04'45".4E

(15) 40°18'05".6N, 122°04'46".6E

(16) 40°17'55".5N, 122°04'20".0E

(17) position (12) above

area3, joining:

(18) 40°17'43".8N, 122°04'32".2E

(19) 40°17'54".6N, 122°04'32".8E

(20) 40°18'05".4N, 122°05'00".8E

(21) 40°17'57".0N, 122°05'06".4E

(22) 40°17'50".8N, 122°05'07".9E

(23) 40°17'38".9N, 122°05'15".6E

(24) 40°17'27".5N, 122°04'45".7E

(25) position (18) above

area4, joining:

(26) 40°17'15".8N, 122°03'54".8E

(27) 40°17'24".8N, 122°04'35".1E

(28) 40°17'19".6N, 122°04'49".8E

(29) 40°17'26".6N, 122°04'59".1E

(30) 40°17'38".9N, 122°05'28".9E

(31) 40°17'26".7N, 122°05'37".2E

(32) 40°17'18".0N, 122°05'15".4E

(33) 40°17'17".8N, 122°05'10".2E

(34) 40°17'09".4N, 122°05'16".1E

(35) 40°17'19".6N, 122°05'42".0E

(36) 40°17'10".6N, 122°05'48".0E

(37) 40°17'00".6N, 122°05'22".2E

(38) 40°16'54".9N, 122°05'26".2E

(39) 40°16'58".5N, 122°05'41".3E

(40) 40°16'53".3N, 122°05'46".4E

(41) 40°16'48".2N, 122°05'37".3E

(42) 40°14'48".1N, 122°05'38".9E

(43) 40°14'47".7N, 122°04'52".3E

(44) 40°15'56".1N, 122°04'51".3E

Blank Page

(45)40°16'10".3N, 122°05'10".1E

(46)40°16'45".1N, 122°05'09".9E

(47)40°17'11".1N, 122°04'16".5E

(48)position (26) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.

Chart 13114

Source Yingkou Navigation Notice 067/2024

493.Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Dredging(T)

Date March 25 to July 31, 2024, day and night

Area area1, joining:

(1)40°40'06".8N, 121°59'04".8E

(2)40°40'20".4N, 121°59'16".4E

(3)40°40'18".6N, 121°59'20".0E

(4)40°40'22".4N, 121°59'43".6E

(5)40°40'25".1N, 121°59'45".9E

(6)40°40'34".0N, 121°59'28".0E

(7)40°41'23".6N, 122°00'10".6E

(8)40°41'35".6N, 121°59'46".6E

(9)40°40'18".8N, 121°58'40".7E

(10)position (1) above

area2, joining:

(11)40°40'01".2N, 121°58'32".5E

(12)40°39'54".1N, 121°58'46".8E

(13)40°39'57".8N, 121°58'58".6E

(14)40°40'04".7N, 121°59'41".6E

(15)40°39'56".4N, 121°59'44".0E

(16)40°40'01".2N, 122°00'15".3E

(17)40°40'11".5N, 122°00'12".4E

(18)40°40'26".3N, 122°00'25".1E

(19)40°40'21".3N, 122°00'36".1E

(20)40°40'38".0N, 122°00'49".2E

(21)40°40'42".6N, 122°00'39".1E

(22)40°40'48".8N, 122°00'44".3E

Blank Page

(23)40°40'49".2N, 122°00'47".3E

(24)40°41'00".6N, 122°00'57".0E

(25)40°41'11".2N, 122°00'35".6E

(26)40°40'19".0N, 121°59'50".8E

(27)40°40'17".0N, 121°58'46".1E

(28)position (11) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety zone.

Chart 13149

Source Panjin Navigation Notice 064/2024

494.Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour – Surveying(T)

Date March 29 to September 30, 2024, 04:00~20:00

Area joining: (1)38°51'22".3N, 119°09'41".0E

(2)39°02'41".3N, 119°24'15".6E

(3)39°17'09".8N, 119°05'56".9E

(4)39°09'54".1N, 118°56'02".6E

(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&17.

Chart 21102 22111 22113

Source Tangshan Navigation Notice 065/2024

495.Bohai Sea – Tianjin Port – Surveying(T)

Date March 26 to October 31, 2024, 06:00~18:00

Area area1, No.259 buoyage to No.236&237 buoyage of Dagusha fairway and No.215 &216 buoyage to No.203 buoyage of Dagusha fairway in Dagukou harbour.

area2, No.330 buoyage to No.310 buoyage of Gaoshaling fairway.

area3, No.169&T0 buoyage to No.107 buoyage of Dagang fairway in Dagang harbour.

area4, joining: (1)38°46'30".0N, 117°34'40".0E

(2)38°46'30".0N, 117°44'40".0E

(3)38°42'40".0N, 117°44'40".0E

(4)38°42'40".0N, 117°34'40".0E

(5)position (1) above

Blank Page

area5, joining:

(6)38°50'39".0N, 117°51'00".0E

(7)38°50'39".0N, 118°11'22".0E

(8)38°39'30".0N, 118°11'22".0E

(9)38°39'30".0N, 117°51'00".0E

(10)position (6) above

Note: Keep watching on VHF ch.08&10&16.

Chart 22122 23101 23136 24101

Source Dongjiang Navigation Notice 032/2024

496.Bohai Sea – Dongying Port – Drilling(T)

Date March 27 to July 28, 2024

Area radius 500m, central Point

38°13'28".8N, 118°51'22".2E

Chart 32202

Source Dongying Navigation Notice 159/2024

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (2000 national geodetic coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai Marine Chart Press Center. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.